

# BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 1907/2006/EK, 1272/2008/EK és a 2015/830/EU rendelet szerint

## 1. szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító: FINE Mosószóda**

**1.2. Azonosított felhasználás:** tisztítószer, mosószer

**Ellenjavallt felhasználás:** fentitől eltérő

**1.3. A gyártó, a forgalmazó és a biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

**Well Done St. Moritz Kft.**  
H-2900 Komárom, Mártírok út 92.  
Telefon: +36 34 340 312  
Fax: + 36 34 540 129  
Honlap: [www.welldone.eu](http://www.welldone.eu)

**1.4. A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége:** [welldone@welldone.eu](mailto:welldone@welldone.eu)

**1.5. Sürgősségi telefon:** Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):  
06 (1) 476-6464; éjjel-nappal hívható száma: 06 (80) 20 11 99

## 2. szakasz: A veszélyek meghatározása

**2.1. A termék osztályozása:** a gyártó, a vonatkozó uniós szabályozások, a 1272/2008/EK (CLP<sup>1</sup>) rendelet és módosításai szerint **a termék veszélyes.**

**Osztályozása – veszélyességi osztály/kategória:** Eye Irrit. 2, H319

**2.2. Címkézési elemek:** piktogram: GHS07 Figyelmeztetés: FIGYELEM

**FIGYELEM**



**A termék veszélyeire/kockázataira figyelmeztető H-mondat:**

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó P-mondatok:**

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P261 Kerülje a por belélegzését.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

**Veszélyt meghatározó összetevő:** nátrium-karbonát

**2.3. Egyéb veszély**

**Fizikai-kémiai veszély:** nem tűzveszélyes. Vizes oldata lúgos, hevesen reagál savakkal. Higroszkópos.

**Egészségkárosító veszély:** szembe jutva irritál. Porának tartós érintkezése a bőrrel bőrgyulladást okozhat.

**Környetkárosító hatás:** előírás- és rendeltetésszerű használat, kezelés, tárolás és ártalmatlanítás esetén a környetkárosító hatás kockázatával nem kell számolni.

**PBT, vPvB értékelés:** nem alkalmazható, szervesetlen anyag.

Az Ön szállítója:

- Név: Colibri 90 Kft.
- Székhely: 6724 Szeged, Szilánk köz 2/C
- Telefon: +36 (62) 542-060
- e-mail: [info@colibri90.hu](mailto:info@colibri90.hu)

<sup>1</sup> Classification, Labelling and Packaging: 1272/2008/EK rendelet és módosításai

### 3. szakasz: Összetétel vagy összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.1. Kémiai jelleg: szilárd por.

| Veszélyes összetevő   | Koncentráció | veszélykategória, kód, H-mondat |
|---|--------------|---------------------------------|
| Nátrium-karbonát<br>CAS-szám: 497-19-8<br>EK-szám: 207-838-8<br>Index-szám: 011-005-00-2<br>REACH Reg. szám: 01-2119485498-19 | 95 – 99%     | Eye Irrit. 2, H319              |

A gyártó más veszélyes összetevő jelenlétét nem jelzi.

A H-mondatok teljes szövege a 16. szakaszban található.

### 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános tudnivalók:** A sérültet távolítsuk el a veszély forrásától. Eszméletlen vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

**Az elsősegélynyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.**

**Belélegzés esetén:** a sérültet vigyük friss levegőre, helyezük nyugalomba, szoros ruhadarabjait lazítsuk meg.

**Bőrre kerülés esetén:** a bőrt alaposan mossa le bő folyóvízzel.

**Ha szembe kerül:** azonnal, alapos, legalább 10 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Forduljon szakorvoshoz!

**Lenyelés esetén:** ne hánytassuk meg, hívjunk orvost, a szájüreg vízzel kiöblítendő.

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** irritáció, tartós érintkezés esetén károsodást okozhat.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Megjegyzés az orvos számára:** kezeljen a tüneteknek megfelelően.

### 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** szokásos oltóanyagok (oltópor, vízpermet, alkoholálló hab).

A környezetben égő anyagok alapján kell meghatározni.

**5.2. Különleges veszélyek:** a termék maga nem ég. A környezetben égő anyagok tökéletlen égése mérgező gázok képződéséhez vezethet.

**5.3. Javaslat a tűzoltóknak:** védőfelszereléseket a környezetben égő anyagok alapján kell meghatározni. A védőfelszereléssel nem rendelkező személyeket távolítsuk el.

**Egyéb információk:** a tűz maradványait és a szennyezett tűzoltóvizet a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A védőfelszereléssel nem rendelkező személyeket távolítsuk el.

### 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Mentesítéskor egyéni védőfelszerelés szükséges (védőruha, védőkesztyű, védőszemüveg), lásd még a 8. szakaszt. Kerülni kell a termékkel történő expozíció, a porképződést és a porfelhalmozódást.

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Nagy mennyiségű kiszóródott anyagot kezelés nélkül a csatornába vagy élő vizekbe juttatni tilos! A hulladékkezelés, a megsemmisítés a helyi előírásoknak megfelelően történjen!

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai

Nagy mennyiségű kiszóródott anyagot felporzás mentesen össze kell söpörni, újrahasznosítani – amennyiben lehetséges és/vagy ártalmatlanításra küldeni. Ha szükséges a felporzás megelőzése érdekében

megnedvesíthető. Az összegyűjtött elszennyeződött anyagot felcímkézve tárolni és a helyi előírásoknak megfelelően megsemmisíteni. Az anyag maradékát bő vizes felmosással kell feltakarítani.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** lásd még a 7., 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** a vegyi anyagoknál szokásos óvintézkedések betartásával kell kezelni! A termék pora szembe, bőrre ne kerüljön! Óvakodjunk a termék porának belélegzésétől. A munkahelyiség jól szellőztethető legyenek. Egyéb intézkedések: lásd a 8. szakaszt. Ne keverje savakkal vagy savas tisztítószerrel.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

A terméket **száras helyen** eredeti, bontatlan csomagolásban, jól lezárva, élelmiszerektől, élvezeti cikkektől elkülönítve savaktól, savas termékektől távol kell tárolni. **Víztől, nedvességtől védjük.** Gyermekek kezébe nem kerülhet!

**7.3. Meghatározott végfelhasználás:** tisztítás, mosás. A felhasználók köre: lakossági és foglalkozásszerű. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót és tartsák be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó utasításokat.

## 8. szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

**8.1. Ellenőrzési paraméterek/foglalkozási expozíciós határértékek:** (a munkahelyi levegőben megengedett határérték): magyar határérték nincs.

**nátrium-karbonát:** TWA: 3 mg/m<sup>3</sup>, STEL: 6 mg/m<sup>3</sup> (Kínai Népköztársaság)

TWA: Time Weighted Average, 8 órás munkavégzésre vonatkozó átlagos koncentráció, mellyel történő expozíció megengedhető.

STEL: Short-Term Exposure Limit, rövid idejű munkavégzésre vonatkozó megengedhető koncentráció.

**Elérhető DNEL<sup>2</sup> értékek:**

Foglalkozásszerű felhasználók: DNEL (inhalációs expozíció, hosszan tartó, lokális hatás): 10 mg/m<sup>3</sup>

Lakossági felhasználók: DNEL (inhalációs expozíció, akut, rövid idegi tartó, lokális hatás): 10 mg/m<sup>3</sup>

**8.2. Az expozíció ellenőrzése**

**Műszaki intézkedések:**

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Védőfelszerelés, szemmosó-pohár/palack, mosakodási lehetőség biztosítása.

**Higiéniai intézkedések:**

- Használata közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- Használat után alapos kézmosás szükséges. Kerüljük el a termék porával történő expozíciót.
- Élelmiszerektől, italoktól, takarmányoktól távol tartandó.

**Személyi védőfelszerelések:**

- **Légutak védelme:** nem szükséges, ha a szellőzés nem megfelelő.  
Ipari műveletek során, mentesítésnél porvédő (P2 szűrőbetéttel ellátott) használata ajánlott. Porának belégzést el kell kerülni.
- **Szemvédelem:** nem szükséges.  
Szorosan záródó védőszemüveg/védőálarc használata ajánlott, nagy mennyiségek kezelése esetén, mentesítéskor. (MSZ EN 166).
- **Kézvédelem:** védőkesztyű használata ajánlott érzékeny bőrű személyeknek, az MSZ EN 374 szabvány szerinti. A kesztyű anyagát, vastagságát körültekintően kell kiválasztani, a kesztyűgyártó által megadott információk (áttörési idő, stb.) és az anyaggal történő expozíció valószínűsíthető mértéke alapján.
- Vastagság: 0,5 mm: butilgumi, gumi, polikloroprén; PVC; 0,35 mm: nitrilgumi.
- **Bőrvédelem:** munkaruha viselése ajánlott. Kerülni kell az anyaggal történő expozíciót.

**8.3. Környezetvédelem:** kerüljük el a termék csatornába, víztestekbe jutását.

<sup>2</sup> DNEL - DERIVED NO EFFECT LEVEL (a származtatott hatásmentes humán-expozíció szintje)

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

|                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| Halmazállapot:         | szilárd, kristályos anyag vagy por |
| Szín:                  | fehér                              |
| Szag:                  | nem jellemző                       |
| Forráspont:            | 1600°C                             |
| Olvadáspont:           | 851°C                              |
| pH:                    | 11,6 (100 g/l oldat 20°C-on)       |
| Sűrűség:               | 2,53 g/cm <sup>3</sup>             |
| Oldhatóság vízben:     | kb. 215 g/l 20°C-on                |
| Hőbomlás:              | > 400°C                            |
| Lobbanáspont:          | nem releváns                       |
| Gyúlékonyság:          | nem gyúlékony                      |
| Robbanási tulajdonság: | nem robbanásveszélyes              |
| Oxidáló tulajdonság:   | nincs                              |
| Térfogattömeg:         | 0,5 – 0,65 kg/dm <sup>3</sup>      |

**9.2. Egyéb információk:** párolgási sebesség, gőznyomás, gőzsűrűség, logP<sub>o/w</sub>: nincs adat

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** vízben oldódik, lúgos oldatot képez hőfejlődés közben, savakkal reagál.

**10.2. Kémiai stabilitás:** megfelelő kezelés és tárolás esetén stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** savakkal reakcióba lép, higroszkópos.

**10.4. Kerülendő körülmények:** nedvesség. Hő hatására, 400°C felett bomlik.

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** savak

**10.6. Veszélyes bomlástermékek:** nem jellemző normál körülmények között.

## 11. szakasz: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ, a nátrium-karbonátra vonatkozó értékek:

orális LD<sub>50</sub> (patkány): > 2800 mg/ttkg

dermális LD<sub>50</sub> (nyúl): > 2000 mg/ttkg

LC<sub>50</sub> (patkány, 4 óra): > 2,3 mg/l – OECD 403; légúti irritáció lehetséges.

Bőrirritáció: nem irritál.

Szemirritáció: irritál.

Bőr- és légúti szenzibilizáló: nem ismeretes.

Csírasejt-mutagenitás: állatkísérletekben nem mutat.

Rákkeltő hatás: nem ismeretes.

Reprodukciós toxicitás, célszervi toxicitás egyszeri, ill. többszöri expozíció esetén: nem jellemző, nincs adat

### 11.2. A termékkel történő expozíció hatásai, tünetek:

**Belégzés:** égő érzés, köhögés, torokfájás léphet fel.

**Szem:** szemirritáció, vörösség, szemégés, fájdalom.

**Lenyelés:** hasi fájdalom, égő érzés, gyomor-bélrendszeri irritáció.

## 12. szakasz: Ökológiai információk

A készítmény ökotoxikológiai megítélése: környezetre nem veszélyes. Környezeti hatás a pH-eltolódás miatt valószínűsíthető, de ez a kockázat az ökoszisztémák pufferkapacitása, természetes pH-ingadozások, stb. következtében elfogadható.

### 12.1. Toxicitás a vízi élőlényekre:

LC<sub>50</sub> (*Lepomis macrochirus*, 96 óra): 300 mg/l

LC<sub>50</sub> (*Daphnia magna*, 96 óra): 200 – 227 mg/l

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** szervesetlen anyag.

**12.3. Bioakkumuláció:** nem halmozódik fel.

**12.4. Mobilitás a talajban:** nincs adat, valószínűsíthetően mobilis.

**12.5. PBT, vPvB értékelés:** az anyag szeretlen, nem PBT, nem vPvB a REACH kritériumai alapján.

**12.6. Egyéb információ:** a terméket és maradványait a közcsatornába, élővizekbe, talajba juttatni nem szabad.

### 13. szakasz: Ártalmatlanítási szempontok

**13.1. Hulladékkezelési szempontok:** a termék maradványainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók.

A termék hulladékának besorolása a 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet alapján történt. A hulladékkulcs felhasználási terület és a körülmények folytán változhat.

**Hulladékkulcs (EWC-kód): 06 02 05\* - egyéb lúg**

A rendeltetészerű, előírt módon történő használatán kívül ne jusson lefolyóba, csatornahálózatba. Az anyagot és maradványát tartalmazó csomagolást veszélyes hulladék gyűjtőhelyre kell szállítani, élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni tilos! Szakszerű ártalmatlanítást engedéllyel rendelkező hulladék-megsemmisítő céggel kell elvégeztetni a jogszabályi előírások szerint.

A csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységet a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet szabályozza.

### 14. szakasz: Szállításra vonatkozó információk

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO) **nem veszélyes áru.**

### 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1. A keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

**Vonatkozó közösségi joganyagok**

REACH rendelet:(1907/2006/EK és módosításai

Tisztítószer-rendelet: 648/2004/EK és módosításai

98/24/EK irányelve a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének, biztonságának védelméről;

Foglalkozási expozíciós határértékek: 91/322/EK rendelet és módosítása; 2000/39/EK irányelv és módosításai  
CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosításai

**Vonatkozó nemzeti joganyagok**

Tisztítószerek: 270/2005. (XII.15.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószerek hatóanyagai biológiai lebonthatóságának ellenőrzéséről és az információs szolgáltatás rendjéről;  
329/2012. (XI.16.) Korm. rendelet a mosó- és tisztítószerek forgalombahozatalának feltételeiről és az ellenőrzés rendjéről

Munkavédelem: az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről;  
25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról;  
33/1998. (VI.24.) NM rendelet a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről;  
3/2002. (II.8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről;

Kémiai biztonság: 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai, a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai

Környezetvédelem: 1995. évi LIII. törvény a környezet védelmének általános szabályairól;

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról;

98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről; 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladék jegyzékről;

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; 28/2011. (IX.9.) BM rendelet

**15.2. Kémiai biztonsági értékelés:** nincs adat.

## 16. szakasz: Egyéb információk

Az adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik.

A biztonsági adatlap csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzi a terméket, és nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, illetve hisszük.

A felhasználó saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról. Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a bármilyen körülmények között történő használatból, illetve helytelen használatból adódó következményekért.

### **16.1. A 3. szakaszban feltüntetett rövidítések és H-mondatok teljes szövege, magyarázata:**

H319 Súlyos szemirritációt okoz

*Veszélyességi osztályok rövidítései:* a CLP szerinti besoroláshoz tartozó rövidítések utáni számok (1-4) az osztályon belüli kategóriát jelentik, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek: Eye Irrit.: szemirritáció

**16.2. Adatlaptörténet:** jelen adatlap (3.0 verzió) 2017. április 19-én készült, a 2.0 verzió minden szakaszra kiterjedő felújítása, célja a CLP rendelet előírásainak történő megfeleltetés.